

# CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com  
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4 No. 72 - 35  
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3811  
Telefax: (57-1) 211 8850  
(57-1) 540 0880  
Fax In U.S.A.: (1-305) 381 9880

Señora Jefe de la  
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES  
Superintendencia de Industria y Comercio  
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
Rad: 08-098394-00002-0000  
Proc: 2007-01-30 17:23:51 Imp: 2007-01-30 17:23:51  
IBL 11 PATENTE/ITR  
EVE: 3/8 PASADUAL/UNALI  
Act 444 RESPUESTA/NECUT Folio: 11

Trámite :011  
Evento :379  
Actuación:444

Referencia : Expediente No. 06096394  
Asunto : Solicitud de patente para CETOENOLIS  
CICLICOS 2,4,6-FENILSUBSTITUIDOS

Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG  
Fecha Solicitud : 25 de septiembre de 2006

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 13883, notificado por fijación en lista de 01 de diciembre de 2006.

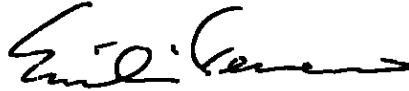
2. Mediante el Oficio N°13883 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Thomas BRETSCHNEIDER, Reiner FISCHER, Oliver GAERTZEN, Klaus KUNZ, Stefan LEHR, Dieter FEUCHT, Peter LÖSEL, Olga MALSAM, Guido BOJACK, Christian ARNOLD, Thomas AULER, Martin Jeffrey HILLS, Heinz KEHNE y Chris ROSINGER a favor de la sociedad BAYER CROPSCIENCE AG, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

**CAVELIER**  
ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,  
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO  
T.P.A. No. 31.929

COLO 13549 841 082 2  
FBH/FBH/

 ID-000277/WPMEMOLE  
Cm M-2007-00001333

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) BRETSCHNEIDER, Thomas
- 2) FISCHER, Reiner
- 3) GAERTZEN, Oliver
- 4) KUNZ, Klaus
- 5) LEHR, Stefan
- 6) FEUCHT, Dieter
- 7) LÖSEL, Peter
- 8) MALSAM, Olga
- 9) BOJACK, Guido
- 10) ARNOLD, Christian
- 11) AULER, Thomas
- 12) HILLS, Martin, Jeffrey
- 13) KEHNE, Heinz
- 14) ROSINGER, Chris

domiciliado(s) en

of

- 1) Talstr. 29 b,  
53797 Lohmar, Germany
- 2) Nelly-Sachs-Str. 23,  
40789 Monheim, Germany
- 3) Domstr. 24,  
50668 Köln, Germany
- 4) Hochdähler Str. 3,  
40825 Düsseldorf, Germany
- 5) Sulzbacher Str. 115,  
65835 Liederbach, Germany
- 6) Am Burggraben 7 a,  
65760 Eschborn, Germany
- 7) Lohrstr. 90 a,  
51371 Leverkusen, Germany
- 8) Vor dem Klosterhof 19,  
51503 Rösrath, Germany
- 9) Hoffickerstr. 23,  
65207 Wiesbaden, Germany
- 10) Pastor-Löh-Str. 42,  
40764 Langenfeld, Germany
- 11) Rosalenbruch 44,  
42799 Leichlingen, Germany
- 12) Am Itzelgrund 5 b,  
65510 Idstein, Germany
- 13) Iltisweg 7 a,  
65719 Hofheim, Germany
- 14) Am Hochfeld 33,  
65719 Hofheim, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser  
único(s) y verdadero(s) inventor(es)  
de la invención:

*Cetoendos cíclicos, 2,4,6-*  
*Fenil substituidos*

declaro(amos) así mismo que cedo(amos)  
y transfiero(erimos), sin limitación,  
a favor de la sociedad

*Bayer CropScience AG*

state(s) under oath to be sole and  
true inventor(s) of the invention

**2,4,6-PHENYLSUBSTITUTED CYCLIC  
KETOENOLS**

state as well, that assign, without  
reservations or limitations in  
favour of

**Bayer CropScience AG**

constituida y existente de conformidad  
con las leyes de

a corporation constituted and existing  
in conformity with the laws of

409

*Alemania*  
domiciliada en

Germany

domiciled in

*Alfred-Nobel-Str. 50  
40789 Monheim, Alemania*

Alfred-Nobel-Str. 50,  
40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a  
dicha invención y que la citada  
Compañía queda facultada para  
solicitar en su nombre la patente  
correspondiente en la República de  
Colombia

all rights inherent to said invention  
and that the above mentioned company  
hereby is enabled to apply, in its  
name, for the corresponding patent  
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this  
en/in

1) *Brehm*  
2) *...*  
3) *...*  
4) *...*  
5) *...*  
6) *...*  
7) *...*  
8) *...*  
9) *...*  
10) *...*  
11) *...*  
12) *...*  
13) *...*

1) *...*  
2) *...*  
3) *...*  
4) *...*  
5) *...*  
6) *...*  
7) *...*  
8) *...*  
9) *...*  
10) *...*  
11) *...*  
12) *...*  
13) *...*  
14) *...*

**AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)**

**NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)**

A los días del mes de

On this day of

20

20

ante mí, Notario Público de

before me, a Notary Public of

compareció(aron) personalmente

personally appeared

a quien(es) doy fe de conocer y me  
consta que es(son) la(s) persona(s)  
firmante(s) del documento que precede,  
y quien(es) tiene(n) capacidad legal  
para otorgarlo.

to me known, an known to me to be the  
person(s) who executed that foregoing  
document, and who has(have) legal  
capacity to execute it.

BCS 03 3094-C0

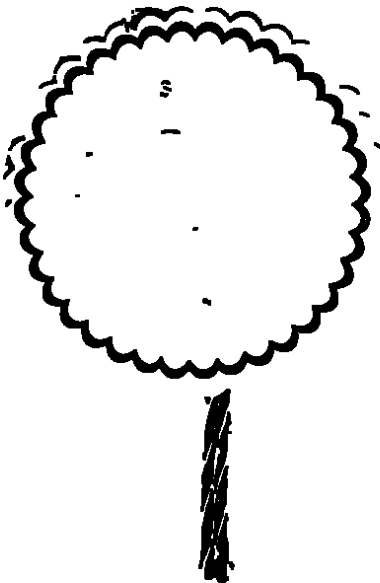
URNr. 1778/2006

Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

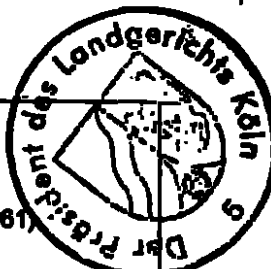
1. Herrn Thomas Bretschneider, wohnhaft Talstraße 29b in 53797 Lohmar, Germany, ✓
2. Herrn Reiner Fischer, wohnhaft Nelly-Sachs-Straße 23 in 40789 Monheim, Germany, ✓
3. Herrn Oliver Gaertzen, wohnhaft Domstraße 24 in 50668 Köln, Germany, ✓
4. Herrn Klaus Kunz, wohnhaft Hochdahler Straße 3 in 40625 Düsseldorf, Germany, ✓
5. Herrn Peter Lösel, wohnhaft Lohrstraße 90 a in 51371 Leverkusen, Germany,
6. Frau Olga Malsam, wohnhaft Vor dem Klosterhof 19 in 51503 Rösrath, Germany,
7. Herrn Christian Arnold, wohnhaft Pastor-Löh-Straße 42 in 40764 Langenfeld, Germany,
8. Herrn Thomas Auler, wohnhaft Rosslenbruch 44 in 42799 Leichlingen, Germany,

- zu 3., 4., 7. und 8. ausgewiesen durch Bundespersonalausweise,  
zu 1., 2., 5. und 6. von Person bekannt -.

Leverkusen, den 4. Oktober 2006.



Klaus Striewski  
(Notar in Leverkusen)



**APOSTILLE**

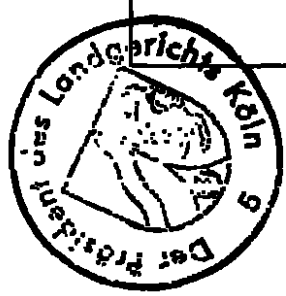
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Land: Bundesrepublik Deutschland
- Diese öffentliche Urkunde
- 2. ist unterschrieben von **Klaus Striewald**
- 3. In seiner Eigenschaft als **Notar**
- 4. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars Klaus Striewald in Leverkusen**

**Bestätigt**

- 5. in Köln
- 6. am 27.11.2008
- 7. durch den **Vizepräsidenten des Landgerichts Köln**
- 8. unter Nr. 4484/06
- 9. Stempel
- 10. Unterschrift

*Janin*  
Caliebe



**Kostenberechnung**  
§§ 141, 154 KostO.

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Wert: EUR 3.000,-  |            |
| Geb. §§ 32, 45 (1) | EUR 10,00  |
| Geb. §§ 58         | EUR 10,00  |
| Umsatzsteuer       | EUR 20,00  |
| § 151a, 16         | % EUR 3,20 |
| Zus. EUR           | 23,20      |

gez.: Striewald, Notar

**Nummer 561 der Urkundenrolle für das Jahr 2006**

Die vorstehenden, vor mir anerkannten Unterschriften von

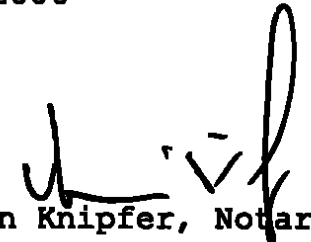
- 1.) Herrn Dr. Stefan Lehr, ✓  
wohnhaft: Sulzbacher Str. 115, 65835 Liederbach
- 2.) Herrn Dr. Dr. Dieter Feucht,  
wohnhaft: Am Burggraben 7 A, 65760 Eschborn
- 3.) Herrn Dr. Guido Bojack,  
wohnhaft: Hofäckerstr. 23, 65207 Wiesbaden
- 4.) Herrn Martin Hills,  
wohnhaft: Am Itzelgrund 5b, 65510 Idstein
- 5.) Herrn Dr. Heinz Kehne,  
wohnhaft: Iltisweg 7 a, 65719 Hofheim
- 6.) Herrn Dr. Christopher Rosinger,  
wohnhaft: Am Hochfeld 33, 65719 Hofheim

-die Parteien 1.) und 6.) von Person bekannt-

beglaubige ich hiermit amtlich.

Eine Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG liegt nicht vor.

Frankfurt/M.-Höchst, den 06. November 2006

  
Armin Knipfer, Notar

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| <u>Kostenrechnung-Wert:</u> | € 5.000,00 |
| Geb. § 45 I KostO           | € 10,50    |
| 16 % Mehrwertsteuer         | € 1,68     |
|                             | € 12,18    |
|                             | =====      |

  
Armin Knipfer, Notar

**APOSTILLE****(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)**

1. Land: Bundesrepublik Deutschland  
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Knipfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)  
Notars

**Bestätigt**

5. In Frankfurt/Main
6. am 09.11.06
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 9863
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift



*Frank*  
I.V. Franke

**TRADUCCION OFICIAL No. 11721**

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber,  
resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de  
un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los  
señores

- 1) BRETSCHNEIDER, Thomas
- 2) FISCHER, Reiner
- 3) GAERTZEN, Oliver
- 4) KUNZ, Klaus
- 5) LEHR, Stefan
- 6) FEUCHT, Dieter
- 7) LÖSEL, Peter
- 8) MALSAM, Olga
- 9) BOJACK, Guido
- 10) ARNOLD, Christian
- 11) AULER, Thomas
- 12) HILLS, Martin, Jeffrey
- 13) KEHNE, Heinz
- 14) ROSINGER, Chris

domiciliados en

- 1) Talstr. 29 b, 53797 Lohmar, Alemania
- 2) Nelly-Sachs-Str. 23, 40789 Monheim, Alemania
- 3) Domstr. 24, 50868 Köln, Alemania
- 4) Hochdahler Str. 3, 40825 Düsseldorf, Alemania
- 5) Sulzbacher Str. 115, 65835 Liederbach, Alemania
- 6) Am Burggraben 7 a, 65760 Eschborn, Alemania
- 7) Lohrstr. 90 a, 51371 Leverkusen, Alemania
- 8) Vor dem Klosterhof 19, 51603 Rösrath, Alemania
- 9) Hofäckerstr. 23, 65207 Wiesbaden, Alemania
- 10) Pastor-Löh-Str. 42, 40764 Langenfeld, Alemania
- 11) Rosslenbruch 44, 42799 Leichlingen, Alemania
- 12) Am Itzelgrund 5 b, 65510 Idstein, Alemania
- 13) Ittsweg 7 a, 65719 Hofheim, Alemania
- 14) Am Hochfeld 33, 85719 Hofheim, Alemania

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención

**LUZ ARRIAGA DE HERBER**  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
  
Resolución No.599 Minjusticia

**CETOENOLIS CÍCLICOS 2,4,6-FENILSUSTITUITOS**

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay catorce firmas ilegibles de los mencionados señores.

**Protocolo notarial URNr. 1768/2006**

**Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas ante mí por los señores**

1. Thomas Bretschneider, domiciliado en Talstraße 29b en 53797 Lohmar, Alemania,
2. Reiner Fischer, domiciliado en Nelly-Sachs-Straße 23 en 40789 Monheim, Alemania,
3. Oliver Gaertzen, domiciliado en Domstraße 24 en 50668 Köln, Alemania,
4. Klaus Kunz, domiciliado en Hochdahlstraße 3 en 40625 Düsseldorf, Alemania,
5. Peter Lösel, domiciliado en Lohrstraße 90 a en 51371 Leverkusen, Alemania,
6. Olga Malsam, domiciliado en Vordern Klosterhof 19 en 51503 Rösrath, Alemania,
7. Christian Arnold, domiciliado en Pastor-Löh-Straße 42 en 40764 Langenfeld, Alemania,
8. Thomas Auler, domiciliado en Rossienbruch 44 en 42799 Leichlingen, Alemania,

- 3, 4 a 7 y 8 identificado con su cédula de ciudadanía.  
1, 2, 5 y 6 conocidos en persona

Leverkusen, 4 de octubre de 2006.

(Hilo y oblas notarial)

Fdo.: firma ilegible  
Klaus Strieski  
(Notario de Leverkusen)

LIZ ARRIAGA DE HERRERA  
INDUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
  
C.C. No 599 Vinjusticia

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| <b>Cálculo de Costas</b> |                    |
| Art. 141, 154 KostO      |                    |
| Valor EUROS 3.000,-      |                    |
| Derechos Art. 32,45      | EUROS 10,00        |
| Derechos Art. 58         | EUROS 10,00        |
|                          | <u>EUROS 20,00</u> |
| IVA 16%                  | <u>EUROS 3,20</u>  |
| <b>Total</b>             | <b>EUROS 23,20</b> |
| Fdo.: Striewski, notario |                    |

**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
- Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario Dr. Klaus Striewski
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello del notario Dr. Klaus Striewski, notario de Leverkusen

**Certificado**

- |                                                          |                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------|
| 5. en Colonia                                            | 6. El 27.11.2006     |
| 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia |                      |
| 8. bajo el No. 4484/06                                   |                      |
| 9. Sello                                                 | 10. Firma            |
| (Sello redondo en tinta)                                 |                      |
| El Presidente del Tribunal                               | Fdo.: firma ilegible |
| Regional de Colonia                                      | Callebe              |

(dos sellos redondos No. 5 – El Presidente del Tribunal Regional de Colonia – en los extremos superior e inferior de la Apostille).

**LUZ ARRIAGA DE HERBER**  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
  
Resolución No.599 Minjusticia

9

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2007 JAN -2 P 12:43

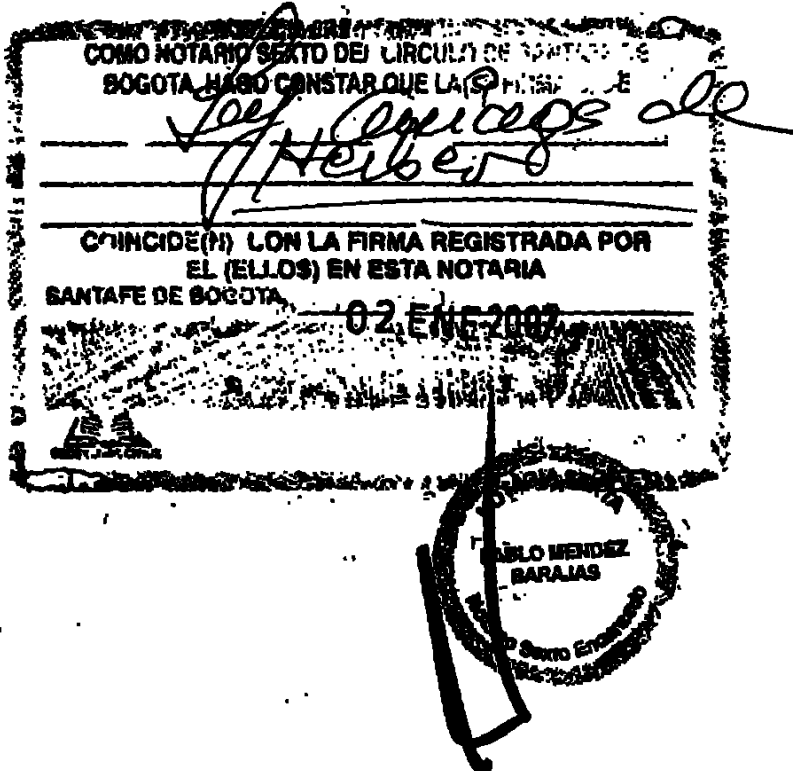
1108  
DELEGACIONES  
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

Car

505019

RECIBO EN EL  
MINISTERIO DE  
RELACIONES  
EXTERIORES



**Número 581 del Protocolo notarial del año 2006**

- 1.) Dr. Stefan Lehr,  
domiciliado en: Sulzbacher Str. 115, 65835 Liederbach
- 2.) Dr. Dr. Dieter Feucht,  
domiciliado en: Am Burggraben 7 A, 65760 Eschborn
- 3.) Herrn Dr. Guido Bojack,  
domiciliado en: Hofäckerstr. 23, 65207 Wiesbaden
- 4.) Martin Hilla,  
domiciliado en: Am Itzelgrund 5b, 65510 Idstein
- 5.) Dr. Heinz Kehne,  
domiciliado en: Itlsweg 7 a, 65719 Hofheim
- 6.) Dr. Christopher Rosinger,  
domiciliado en: Am Hochfeld 33, 65719 Hofheim

- las partes 1) y 6) conocidos en persona -

No existe actuación previa en el sentido del Art. 3 inciso 1 numeral 7.-

Frankfurt-Höchst, 06 de noviembre de 2006

Fdo.: firma ilegible  
Armin Knipfer, Notario

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Cálculo de Costas – Valor | € 5.000,00 |
| Derechos Art. 45 I KostO  | € 10,50    |
| IVA 16%                   | € 1,68     |
|                           | € 12,18    |
|                           | =====      |

Fdo.: firma ilegible  
Armin Knipfer, Notario

(Hilo y oblea notarial)

**LUZ ARRIAGA DE HERBER**  
**TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL**  
  
 Resolución No.598 Minjusticia

**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania  
Este documento público
2. Ha sido firmado por Armin Knipfer
3. Actuando en calidad de notario oficialmente nombrado
4. Lleva el sello del notario

**Certificado**

- |                                           |                      |
|-------------------------------------------|----------------------|
| 5. en Frankfurt/Main                      | 6. El 09.11.08       |
| 7 por el Presidente del Tribunal Regional |                      |
| 8. bajo el No. 91 Ea A 9963               |                      |
| 9. Sello                                  | 10. Firma            |
| El Presidente del Tribunal                | Fdo.: firma ilegible |
| Regional de Frankfurt am Main             | p.e. Franke          |

(dos sellos redondos del Presidente del Tribunal Regional de Frankfurt am Main – en los extremos superior e inferior de la Apostille).

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 28 de diciembre de 2008  
C. 4341

**LUZ ARRIAGA DE HERBER**  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
*Luz Arriaga de Herber*  
Resolución No.598 del 2008

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

102  
5020

CLAYTON RECEIVED  
DOCUMENTS  
RECEIVED  
RECEIVED

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2007 JAN -2 P 12:43

UCB  
OFICE DE LEGALIZACIONES  
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COMO NOTARIO SEXTO DE LIPCI DE  
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE  
LEY ALYCE GARCIA DE  
HERNANDEZ  
CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR  
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA  
SANTAFE DE BOGOTA, 02 ENE 2007

